

# Kasutusjuhend

Connect.CT™ Moodul



# Connect.CT<sup>™</sup> Moodul Kasutusjuhend

Tehnilised omadused ja kasutatavad funktsioonid võivad riigiti erineda. Täpsemat teavet saate toote kohalikult esindajalt ja riigiomasest kasutusjuhendist.

Andke kõigist selle seadmega seotud tõsistest juhtumitest teada Bayerile (radiology.bayer.com/contact) ja asjakohasele kohalikule asutusele Euroopas (või vajaduse korral asjakohasele reguleerivale asutusele riigis, kus juhtum toimus).

Sümbolite sõnastiku leiate käesoleva juhendi 1. jaotisest.



Connect.CT™ Moodul

1	Sissejuhatus1 - 1
	1.1 Kasutusnäidustused       1 - 1         1.2 Vastunäidustused       1 - 1         1.3 Märkused       1 - 1         1.4 Lahtiütlused       1 - 1         1.5 Sümbolid       1 - 2         1.5.1 Hoiatussümbolid       1 - 2         1.5.2 Üldised sümbolid       1 - 2
2	Funktsioon 2 - 3
	2.1 Kasutamise ülevaade2 - 32.2 Connect.CT mooduli ja tööjaama Certegra Workstation kasutamine2 - 32.2.1 Connect.CT mooduli aktiveerimine2 - 42.2.1.1 Tööjaama Certegra Workstation sümbolid2 - 42.2.2 Patsiendi andmed2 - 52.2.3 Pildihõivesüsteemi liidese (ISI) MEDRAD® Stellant sätted2 - 72.2.4 Süsteemi MEDRAD® Stellant personaliseeritud patsiendiprotokolli2 - 7
3	Süsteemi MEDRAD® Stellant personaliseeritud patsiendiprotokolli tehnoloogia (P3T)
	3.1 Ülevaade

## 1 Sissejuhatus

The Certegra<sup>®</sup> Connect.CT<sup>™</sup> (Connect.CT), mis jookseb süsteemil MEDRAD<sup>®</sup> Stellant CT Injection System with Certegra<sup>®</sup> Workstation (Stellant CWS) ja süsteemil MEDRAD<sup>®</sup> Stellant FLEX CT Injection System with Certegra<sup>®</sup> Workstation (Stellant CWS) ja süsteemil MEDRAD<sup>®</sup> Stellant FLEX CT Injection System with Certegra<sup>®</sup> Workstation (Stellant FLEX), on tarkvararakendus, mis võimaldab liidestada injektorsüsteemi sobiva KT-skanneriga. See on andmete ja juhtimise liides injektori kohalike süsteemi ressursside ja kaugskanneri vahel. Pärast rakenduse Connect.CT litsentsimist ja sünkroonimist võimaldab see skanneri ning injektori omavahelist suhtlemist ja selles juhendis kirjeldatud funktsioonide täitmist.

Selles dokumendis kirjeldatakse rakenduse Connect.CT toimimist ja süsteemidega Stellant CWS ja Stellant FLEX koos töötamist. Üksikasjalikuma injektori kasutamise informatsiooni saamiseks vaadake asjakohase injektorsüsteemi kasutusjuhendit.

- HOIATUS! Näitab, et teave on hoiatus. Hoiatused teavitavad olukordadest, mis võivad lõppeda patsiendi või kasutaja vigastuse või surmaga. Enne injektorsüsteemi kasutamist lugege hoiatused tähelepanelikult läbi.
- ETTEVAATUST! Näitab, et esitatud teave nõuab tähelepanu. Ettevaatlikusele kutsuv teade teavitab olukordadest, mis võivad lõppeda seadme kahjustumisega. Enne süsteemi kasutamist lugege ettevaatusteated tähelepanelikult läbi.
- MÄRKUS. Näitab, et järgnevalt on kirjas tähtis lisateave, mis aitab kasutajal tõrke lahendada või suunab kasutaja vastava teabe juurde juhendis.

## 1.1 Kasutusnäidustused

Connect.CT rakendus on mõeldud spetsiaalselt selleks, et võimaldada injektori liidestumist KT-skanneriga.

### 1.2 Vastunäidustused

Pole teada

## 1.3 Märkused

MÄRKUS. Andmete saatmine moodulist Connect.CT ja vastuvõtmine skanneris võtab aega alla 0,5 sekundi.

MÄRKUS. Skanneri/injektori suhtluseks kasutatav võrk peab olema mitteavalik hästi hallatud turvaline kohtvõrk.

## 1.4 Lahtiütlused

Selles juhendis olevad kuvapildid on vaid illustratiivsed. Tegelikud kuvad võivad erineda.

## 1.5 Sümbolid

#### 1.5.1 Hoiatussümbolid

#### **A HOIATUS**

Näitab, et teave on hoiatus. Hoiatused teavitavad kasutajat olukordadest, mis võivad lõppeda patsiendi või kasutaja vigastuse või surmaga. Enne injektorsüsteemi kasutamist lugege hoiatused tähelepanelikult läbi.



Näitab, et esitatud teave nõuab tähelepanu. Ettevaatusele kutsuvad teated teavitavad kasutajat olukordadest, mis võivad lõppeda patsiendi või kasutaja kerge või mõõduka vigastusega. Enne injektorsüsteemi kasutamist lugege ettevaatusele kutsuvad teated tähelepanelikult läbi.



Näitab, et teabe näol on tegemist teatisega. Teatised teavitavad kasutajat olukordadest, mis võivad lõppeda seadme kahjustumisega. Enne injektorsüsteemi kasutamist lugege teatised tähelepanelikult läbi.

Märkus

Näitab, et järgnevalt on kirjas tähtis lisateave või näpunäide, mis aitab kasutajal tõrke lahendada või suunab kasutaja vastava teabe juurde juhendis.

## 1.5.2 Üldised sümbolid



Tähistab meditsiiniseadme tootjat.



Tähistab volitatud esindajat Euroopa Ühenduses / Euroopa Liidus.



Tähistab kindla riigi volitatud esindajat / Volitatud esindaja riigis.



Tähistab märgistust, millega tootja näitab, et seade vastab Euroopa Parlamendi ja nõukogu 5. aprilli 2017. aasta määruse (EL) 2017/745 ja muude kohaldatavate Euroopa Liidu ühtlustamise õigusaktide kohaldatavatele nõuetele, mis käsitlevad märgise kinnitamist (2. klassi meditsiiniseadmetele).



Tähistab toote vastavust Ühendkuningriigi seaduste kohaldatavate nõuetele, mis käsitlevad sellise II klassi meditsiiniseadmete märgise kinnitamist.



Tähistab toote vastavust Ühendkuningriigi seaduste kohaldatavate nõuetele, mis käsitlevad sellise l klassi meditsiiniseadmete märgise kinnitamist.



Tähistab üksust, mis impordib meditsiiniseadme asukohta.



Tähistab, et toode on meditsiiniseade.

## 2 Funktsioon

## 2.1 Kasutamise ülevaade

Certegra Platform koos litsentsitud mooduliga Connect.CT võimaldab koolitatud kasutajatel ühilduva KT-skanneri abil injektorit Stellant kaugprogrammeerida, moodulile P3T skannerist juurdepääsetavaid andmeid edastada ja skannerile süstimisega sünkroonitud vallandamise signaali saata. Rakendus Connect.CT võimaldab injektori Stellant ja ühilduva KT-skanneri vahelist sidet ning teabevahetust ja hõlmab muuhulgas järgmisi funktsioone:

- Injektori ja skanneri sünkroonkäivitamine
- Patsiendi/uuringu andmete edastamine skannerist injektorsüsteemi
- Süsteprotokolli ülevaatamine skanneri konsoolist
- Süsteprotokolli programmeerimine skanneri konsoolist

Injektorsüsteem ei juhi pildihõivesüsteemi Connect.CT-mooduli kaudu. Connect.CT teavitab skannerit injektori olekust, mis võimaldab skanneril skannimise ajastust süstimise algusaja põhjal sünkroonida. Skanner juhib skannimisjada käivitust pärast süstimise algusaja oleku saamist ega alusta skannimist juhul, kui skanner pole õiges olekus. Skannerisüsteemil on kiiritamise alustamise üle täielik juhtimine.

Kui see on litsentsitud ja aktiveeritud, siis aktiveerib rakendus Connect.CT need funktsioonid skanneri konsooli kaudu. Funktsioonide üksikasjalikku ülevaatust lugege skanneri kasutusjuhendist.

Rakendusega Connect.CT saab kontrastaine süstimise protokolle redigeerida kas tööjaamas Stellant CWS või skanneri konsoolis. Kummaski süsteemis tehtavate protokolli teabe muutuste alusel värskendatakse teist süsteemi, et kuvada süsteprotokolli jooksev teave mõlemas süsteemis.

**ETTEVAATUST!** Tulemuseks võib olla seadme kahjustumine või süsteemi talitlushäire. Süsteem on mõeldud järgmiste KT-injektorsüsteemide ühendamiseks KT-skanneriga ja seda ei tohi kasutada muude meditsiiniseadmete ega meditsiiniseadmete tehnoloogiatega. Katalooginumbrid: SCT-310, FLEX ja FLEX UPG

## 2.2 Connect.CT mooduli ja tööjaama Certegra Workstation kasutamine

Kasutaja töövoo toimingute skannerikonsoolist tegemise soodustamiseks inaktiveeritakse rakenduse Connect.CT aktiveerimisel injektorsüsteemi teatud funktsioonid. Selles jaotises kirjeldatakse neid funktsioonimuutusi.

#### 2.2.1 Connect.CT mooduli aktiveerimine

Kui moodul Connect.CT on litsentsitud, aga ei ole veel aktiveeritud, siis ilmub joonisel 2-1 näidatud peakuva.



Joonis 2 – 1: Peakuva enne Connect.CT mooduli aktiveerimist

Pärast ühenduse rajamist muutub rakenduse Connect.CT ikoon kollaseks ja süsteemiteabe paneelile ilmub skanneri ikoon (joonis 2-2).



Joonis 2 – 2: Süsteemi teabe paneel pärast Connect.CT mooduli aktiveerimist

#### 2.2.1.1 Tööjaama Certegra Workstation sümbolid

lkoon	Tähendus
	Connect.CT mooduli kaudu on loodud ühendus injektori ja skanneri vahel, mis tähendab, et moodul on ühenduses nii skanneri kui ka injektoriga.
(t)	Connect.CT moodul on litsentsitud, aga skanneri ja injektori vahelist ühendust ei ole veel rajatud.
	Teade Ainult injektor kuvatakse, kui injektor ei ole skanneriga ühenduses.

Kui nii injektori kui ka skanneri ikoonid on kollased ja vilguvad, siis võib protseduuri (süstimine ja skannimine) alustada injektori käivitusnuppu vajutades.

Kui injektori ja skanneri vahel ei ole nooleikooni, siis on programmeeritud katsesüstimine – katsesüstimist saab alustada ainult injektorist. Kui injektori ikoon on kollasega esile tõstetud, siis on injektor valmis ja katsesüstimist saab jätkata. Pärast katsesüstimise lõppu ilmub nool, mida on näidatud allpool.
Protseduuri (süstimist ja skannimist) saab alustada ainult injektoril oleva käivitusnupu vajutamisega.

### 2.2.2 Patsiendi andmed

Informaatikapaneeli alaosas asuv nupp Patsientide tööloend inaktiveerub (joonis 2-3) pärast Connect.CT mooduli aktiveerimist.

FOWLER, JON	Е РЗТС	E P3TC				
Patsiendi ID: 1EZ1PGFB5NSS1 Sünnikuup.: 02/18/1975 Kaal: 285 lb	Vedeliku allikas <sup>ml</sup>	Voolukiirus Maht Kestus mi <sup>i</sup> s mi mmas	Rõhupiirang 325 psi			
Protseduur		<b>A 5,7 91</b> 00:16	Meeldetuletused			
Juurdepääs: 5600892	A B	<b>5,7 84</b> 00:15				
Vedelikud	mi mi	<b>5,7 30</b> 00:05				
<ul> <li>Vedelik A:</li> <li>Vedelik B:</li> </ul>		?				
Sündmused						
			Süsteem			
Patsientide tööloend		Makin A Makin B				
E C P Vedel. A	12/20/2017 04:41:50 PM	R MI 108 ml 97				

MÄRKUS. Patsiendi teave saadetakse skannerist automaatselt.

Joonis 2 – 3: Patsientide tööloend ei ole ligipääsetav

Kui valitud on patsiendi andmete kuva, saab andmeid vaadata ja teatud teavet redigeerida (joonis 2-4).

Teave						
Praegune patsiend	i teave					
Patsient	Protseduur	Ve	edel. A	Vedelik	в	Märkused
ID						
1EZ1PGFB5NSS1						
Perekonnanimi				Eesnimi		
FOWLER				JON		
Sünnikuup.	Kaal		Pikkus	5	s	ugu
02/18/1975	lb :	285	cm	184		Veessoost

Joonis 2 – 4: Connect.CT mooduli patsiendi andmete kuva

Pange tähele, et kui on valitud patsiendi andmete kuva, protseduurikuva, üks vedelikukuvadest või märkuste kuva, siis nuppu "Kustuta kõik" ei kuvata.

Praegune protseduuri teave Patsient Protseduur Vedel. A Vedelik B Tehniku ID Süstekoht DOE	
Patsient     Protseduur     Vedel. A     Vedelik B       Tehniku ID     Süstekoht       DOE     -       Juurdepääsunumber     Kateetri suurus       5600892     -       Uuringu ID       O5 77120642       Uuringu kirjeldus	
Tehniku ID Süstekoht DOE	Märkused
DOE	
Juurdepääsunumber Kateetri suurus 5600892 – Laadi vaiku Uuringu ID 05 77120642 Uuringu kirjeldus	
5600892 - Laadi valik Uuringu ID 05 77120642 Uuringu kirjeldus	
Uuringu ID 05 77120642 Uuringu kirjeldus	väärtused
O5 77120642 Uuringu kirjeldus	
Uuringu kirjeldus	
	ок
71550 - CHEST WITHOUT CONTRAST	Tühista

Joonis 2 – 5: Connect.CT mooduli protseduurikuva

Teave					
Praegune vedeliku	ı teave				
Patsient	Protseduur	Vedel. A	Vedelik B	Märkused	
Allika tüüp					
5Q4D135C ml					
Partii		Aegumis	kuupäev		
	-	-	-		
,					
					ок
					Tühista

Joonis 2 – 6: Connect.CT mooduli vedelikukuva

Teave								
Praeguse protsec	Praeguse protseduuri ja sündmuse märkused							
Patsient	Protseduur	Vedel. A	Vedelik B	Märkused				
Protseduuri ja s	ündmuste märkused	1						
				1				
				Redigeeri märkusi				
					ок			
					Tühista			

Joonis 2 – 7: Connect.CT mooduli märkuste kuva

## 2.2.3 Pildihõivesüsteemi liidese (ISI) MEDRAD<sup>®</sup> Stellant sätted

Kui Connect.CT moodul on aktiveeritud, siis inaktiveeritakse ISI säte automaatselt ja seatakse olekusse "Off" (Väljas).

## 2.2.4 Süsteemi MEDRAD<sup>®</sup> Stellant personaliseeritud patsiendiprotokolli tehnoloogia (P3T) eelseadistused

Kui on valitud Protokollihaldur siis on P3T eelseadistused tahtlikult inaktiveeritud (hallid) (joonis 2-8). Kõiki kehtivaid P3T eelseadistusi saab skannerist valida, et patsiendi ja protseduuri parameetreid automaatselt saata.

Protokollihaldur		Välju
PIIRKOND	PROTOKOLLID	EELVAADE
PEA	PEA P3T	Protocol
KAEL	STANDARD PEA	M/s ml mm:ss A 1,0 10 00:10
RIND	HEAD1 P3T	
КŎНТ		
VAAGEN		
JÄSEMED		
		Rõhupiirang (psi) 325 Kokku 10 00:10
	PRAEGUNE PROTOKOLL	Salvesta kohta PEA

Joonis 2 – 8: Kuva Protokollihaldur

Kui on valitud P3T eelseadistus, siis kuvatakse teade "Select P3T preset on the scanner. The Connect.CT module is licensed." (Valige skannerilt P3T eelseadistus. Connect.CT modul on litsentsitud.), mis teavitab kasutajat vajadusest valida skannerist eelseadistus (joonis 2-9).

Protokollihaldur		Välju
PIIRKOND	PROTOKOLLID	MOODUL: P3T Cardiac
PEA	CARD PoT	Kontrastaine kaubamärk
	PEA	Kontrastaine kontsentratsioon mo/ml 350
KAEL	STANDARD PEA	Kontrastaine pudeli suurus
		mi Katsesüstimine
RIND	PEA P3T	ei
		Läbiv boolus ei
KOHT		Katsesüstimise maht
		mi 20
VAAGEN		mi 20
LĂ CEMED		Läbiva booluse füsioloogilise lahuse maht
JASEMED		Maksimaalne voolukiirus
		m/s 6,0
		Maksimaalne joodikoormus
		gl 38
KUVA KÕIK P3T	PRAEGUNE PROTOKOLL	Valige skannerilt P3T eelsäte. Connect.CT ei ole liitsentsitud.

Joonis 2 – 9: Kuva Protokollihaldur: valitud on P3T eelseadistus

Kui kuvalt Protokollihaldur valitakse sobimatu eelseadistus, siis kuvatakse kasutajale teade "This P3T preset is invalid for use with Connect.CT. Go to P3T Preset Setup to adjust settings." (Seda P3T eelsätet ei saa koos Connect CT-ga kasutada. Sätete reguleerimiseks minge P3T eelsätte seadistusse.) (joonis 2-10).

Protokollihaldur				Välju
PIIRKOND	PROTOKOLLID		MOODUL: P3T Cardia	ıc
PEA	CARD PoT		Kontrastaine kaubamärk	
	PEA 3		Kontrastaine kontsentratsio	on
	STANDARD	1	mg/ml	350
KAEL	PEA		Kontrastaine pudeli suurus	
		1	mi	
RIND	HEAD1 P3T		Katsesustimine	iah
		]	Katsesüstimise maht	J
КОНТ			ml	20
Konn			Läbiv boolus	
				jah
VAAGEN			Maksimaalne voolukiirus	
			mi/s	
JÄSEMED			ml	20
			Läbiva booluse füsioloogilis	e lahuse maht
			ml	40
			Maksimaalne joodikoormus	
			gl	38
кича коік РзТ		PRAEGUNE PROTOKOLL	Seda P3T eelsätet ei saa koo Connect.CT-ga kasutada. Sä reguleerimiseks minge P3T seadistusse.	os itete eelsätte

Joonis 2 – 10: Kuva Protokollihaldur: sobimatu eelseadistus

Kasutaja peab vajutama kuval Protokollihaldur nuppu "Välju", et minna kuvale Setup (Seadistus) (joonis 2-11), kust pääseb nupu "Setup" (Seadistus) valimisel juurde nupule "P3T Preset Setup" (P3T eelseadistuste seadistamine).

ŕ	듣 Protocol	Protocol Manager
Patient ID: DOB: Weight:	Fluid Source Flow Rate Volume Duration	Pressure Limit 325 psi
Procedure	<b>1.0 10</b> 00:10	Reminders
Accession:	A B ?	
Fluids	System	
Eluid A' 300	Setup Setup	
E Setup	P3T Preset	
VirtualCare	E Protocol Manager	
(?) Help	Fluid Delivery     Setup	System
O Shutdown	Informatics Setup	
E 🔇 ? Fluid A	Mi 10 mi 0	Lock

Joonis 2 – 11: P3T P3T eelseadistuste seadistamine

P3T Eelsätte seadistus valu							
Muuda olemasolevat eelsätet Loo uus eelsäte	EELSÄTTED	EELVAADE					
PEA KAEL RIND KÖHT VAAGEN JÄSEMED	CARD P3T PEA P3T						
KUVA KÕIK	Tälustatud seadistus						

Sobimatud P3T eelseadistused on kuval P3T P3T eelseadistuste seadistamine hallid (joonis 2-12).

Joonis 2 – 12: Kuva P3T eelseadistuste seadistamine

Sobimatu eelseadistuse valimisel teavitab hüpikmenüü kasutajat sobimatusest ja sellest, mida nupu "Jah" valimisel automaatselt korrigeeritakse (joonis 2-13).

P <sub>3</sub> T Eelsätte	e seadis	tus	Välju			
Muuda olemasolevat eelsätet Loo	uus eelsäte	EELSÄTTED MOOD	MOODUL: P3T Cardiac			
PEA	See eelsäte	CARD P3T	kontsentratsioon 350			
KAEL	KAEL parametriel automaatselt muuta?					
KÖHT	- Natsesusumise mant: Lemaida PEAB VAAT. [Praegune vaartus: 20 mi] - Läbiv boolus: ei					
VAAGEN	- Maksimaa	Jah	e maht e maht 20			
JÄSEMED			e kestus 00:05 olus			
		Labiva b mi	jah ooluse kontrastaine maht 20			
		Taiustatud seadistus	ок			

Joonis 2 – 13: Kuva P3T P3T eelseadistuste seadistamine: automaatse korrigeerimise hüpikaken

Kasutaja peab valima "Jah" et parameetreid muuta, aga parameetrite muudatuste kinnitamiseks tuleb vajutada nuppu "Salvesta" (joonis 2-14).

I	Eelsäte: CAR	RD				P <sub>3</sub> T	lju
1 0	Eelsätte väärtuste üleva	atus					
ee		VAIKEVÄÄ	PRAEGUNE				
	Kontrastaine tüüp	350 ml	350 ml		КА	EL	 350
	Katsesüstimine	ei	jah		RI	ND	-
	Katsesüstimise vedelik	loogiline labus	Füsioloogiline labus		RC	HT	jah
ſ					VAA	GEN	ahus
	Katsesüstimise manustamismeetod	Maht	Maht		JÄSE	EMED	Maht
2	Materia Calleria analy		20				20
	Katsesustimise maht	20	<b>20</b> mi		Salvesta	Teisalda	00:05
	Katsesüstimise kestus	00:05	<b>00:05</b> mm:ss		Salvesta	nimega	ei
						-	20
	Lähtesta	Kustuta		$\checkmark$	Tüł	iista	

Joonis 2 – 14: Kuva Eelseadistuste väärtuste ülevaatus: nupule Salvesta klõpsamine, et muudatused kinnitada

Pärast parameetrite sobimatuse automaatset korrigeerimist pääseb P3T eelseadistusele ligi skannerist.

MÄRKUS. Sobimatud P3T eelseadistused pole skanneril kasutamiseks saadaval.

MÄRKUS. Kuna P3T parameetrid saadetakse tööjaamas Certegra Workstation käsitsi sisestamise asemel skannerist otse, siis funktsioone Peab vaatama ja Peab sisestama ei toetata.

## 3 Süsteemi MEDRAD<sup>®</sup> Stellant personaliseeritud patsiendiprotokolli tehnoloogia (P3T)

## 3.1 Ülevaade

P3T moodulid võimaldavad kasutajatel luua individualiseeritud kontrastaine süsteprotokolle, mis põhinevad patsiendi ja kontrastaine omadustel ning muudel parameetritel, näiteks skannimise ajastusel. Kontrastaine annuse määrab patsiendile manustatava joodi kogus (näiteks manustatakse raskemale patsiendile rohkem gramme joodi kui kergemale).

P3T moodulid on saadaval osana P3T tootesarjast (Pulmonary Angiography [PA], Cardiac ja Abdomen). Iga moodul kasutab algoritmi, mida saab kohandada eri konfiguratsioonisuvandeid määratledes. Iga konfiguratsioonisuvandite kogumit nimetatakse eelseadistuseks. Eelseadistuse saab kohandada iga patsiendi jaoks, luues ainulaadsete sisendite (näiteks patsiendi kehakaalu) abil protokolli.

Lisateabe saamiseks vaadake palun asjakohase P3T mooduli kasutusjuhendit.



Based on 64446574 Rev. A 2022-07-15



Ettevõte Bayer jätab endale õiguse muuta siin esitatud tehnilisi kirjeldusi ja omadusi või lõpetada mistahes siin nimetatud toote või teenuse pakkumise mistahes ajal ilma eelneva teavituse või kohustusteta. Värskeima teabe saamiseks võtke ühendust ettevõtte Bayer volitatud esindajaga.

Kõik selles dokumendis esinevad patsiendiandmed on fiktiivsed. Tegelikku patsienditeavet ei ole esitatud.

Bayer, Bayeri rist, MEDRAD, Stellant, Stellant FLEX, MEDRAD Stellant, MEDRAD Stellant FLEX, Certegra, Connect.CT, P3T ja VirtualCare on ettevõttele Bayer kuuluvad ja/või ettevõtte registreeritud kaubamärgid Ameerika Ühendriikides ja/või teistes riikides. Teised kaubamärgid ja ettevõtete nimed, mida siin on mainitud, kuuluvad nende vastavatele omanikele ning neid on kasutatud siin ainult teabe andmise eesmärgil. Sellest ei saa järeldada ega oletada mingit suhet ega kinnitust.

© 2011, 2015, 2017-2022 Bayer. Seda materjali ei tohi paljundada, esitada, muuta ega levitada ilma ettevõtte Bayer eelneva otsese kirjaliku nõusolekuta.



Tagasiside andmiseks või toe taotlemiseks kasutage veebilehel radiology.bayer.com/contact toodud ühendust võtmise vormi





Bayer 拜耳 バイエル 」 Байер

**Tootja** Bayer Medical Care Inc. 1 Bayer Drive Indianola, PA 15051-0780 USA Telefon: +1-412-767-2400 +1-800-633-7231 Faks: +1-412-767-4120